"servizi generali e istituzionali" e "a domanda individuale", sono tali da rendere i prospetti stessi ben poco significativi. L'analisi delle risorse si limita poi ad indicare le entrate accertate o previste per il periodo 1996-2001, senza chiarimenti su vincoli e prospettive.

I "programmi" della relazione previsionale e programmatica coincidono in realtà con le 12 funzioni del modello di bilancio approvato dal d.P.R. n. 194 del 1996. In sostanza, la relazione si limita ad indicare le competenze comunali ricollegabili ad ogni funzione e a precisare le spese previste per le funzioni stesse e per i "servizi" riconducibili alle varie funzioni: per alcuni di questi servizi sono altresì indicati, più o meno genericamente, gli obiettivi perseguiti.

La relazione sul rendiconto si limita ad indicare gli impegni presi e i pagamenti effettuati per programmi-funzioni e servizi. Anche laddove gli scostamenti tra previsioni e impegni risultano rilevanti, non ne vengono peraltro in alcun modo chiarite le ragioni, e le conseguenze in termini di funzionalità amministrativa.

Ad avviso di questa Sezione, il comune di Palermo dovrebbe soprattutto considerare che i programmi possono al limite anche coincidere con le funzioni del bilancio, ma devono essere comunque compiutamente definiti sia per l'aspetto amministrativo che per quello finanziario.

PROGRAMMI DEL COMUNE DI PALERMO

(importi in lire)

	(mporti		
	Previsioni	Impegni	%
Amministrazione, gestione e controllo	605.586.866.647	432.605.470.315	71,44
Giustizia	8.967.563.647	8.057.819.408	89,86
Polizia locale	79.840.326.350	70.146.212.086	87,86
Istruzione pubblica	239.383.411.266	127.592.561.613	53,30
Cultura e beni culturali	137.295.261.717	51.812.744.947	37,74
Sport e ricreazione	94.108.661.932	24.271.971.899	25,79
Turismo	10.494.960.252	9.915.139.587	94,48
Viabilità e trasporti	955.900.190.015	179.567.245.134	18,79
Gestione del territorio e ambiente	2.257.618.112.735	535.312.599.766	23,71
Settore sociale	192.644.748.916	146.577.593.412	76,09
Sviluppo economico	30.000.003.850	8.797.454.202	
Servizi produttivi	25.740.519.150	3.250.813.129	12,63

Il comune di Genova

La relazione previsionale e programmatica presenta un'analisi del contesto sociale e del territorio particolarmente accurata: popolazione, natalità e mortalità, movimento migratorio, matrimoni e divorzi, condizioni abitative, istruzione, inquinamento atmosferico, urbanistica etc. vengono illustrati con chiarezza e ove possibile circoscrizione per circoscrizione. L'analisi del contesto economico è invece più breve, e risulta un po' generica anche sulla situazione del traffico portuale, che pure presenta indubbia rilevanza per l'economia genovese. L'analisi del personale si limita alla presentazione di prospetti sulla pianta organica e sulla distribuzione delle risorse umane. Sulle "strutture" dell'ente - asili, scuole, servizi sociali - sono indicati iscritti, utenti, beneficiari. Per gli organismi gestionali esterni all'ente, sono poi quantificati, sia pure senza specifiche valutazioni, vari "indicatori di efficacia/efficienza". Per le "fonti di finanziamento", l'analisi delle risorse è tanto dettagliata da rendere poco agevole l'individuazione, e la comprensione dell'evoluzione, proprio delle risorse veramente "significative".

La relazione previsionale e programmatica individua 41 programmi. Per ogni programma sono indicate le spese previste ed anche - sia pure a volte con qualche genericità - le motivazioni/finalità, le politiche correlate a finalità ordinarie/istituzionali e le politiche correlate

a finalità innovative, con brevi chiarimenti sulle "risorse umane" e "strumentali". E' anche indicato il responsabile del programma.

Nella relazione sul rendiconto, un prospetto denominato "quadro generale degli impieghi per programma" specifica le spese previste e gli impegni presi. Anche se in alcuni casi gli scostamenti tra previsioni e impegni risultano rilevanti, mancano chiarimenti sui risultati amministrativi concretamente raggiunti.

In definitiva, sembra potersi ritenere che il comune di Genova debba affinare soprattutto la valutazione dei risultati in sede di rendiconto: una valutazione che evidentemente non può limitarsi al profilo finanziario, e deve invece appunto considerare anche i risultati amministrativi effettivamente raggiunti per ogni programma.

Con nota del 5 aprile 2001, l'amministrazione ha precisato tra l'altro che dall'esercizio 2000 la relazione previsionale e programmatica è impostata secondo lo schema approvato con d.P.R. n. 326 del 1998. Inoltre, "l'analisi del quadro economico generale (dove il reperimento dei dati necessari presenta maggiori difficoltà) a partire dall'esercizio 2001 è stata ampliata per meglio rispondere sia all'esigenza di completezza e trasparenza dell'informazione, sia al fine di poter costituire un effettivo supporto al processo di programmazione". Per la "parte relativa al personale e alle strutture", viene ora parimenti seguito lo schema previsto dal citato d.P.R. n. 326 del 1998, ma viene anche presentata una più specifica analisi in una "relazione della ragioneria" allegata ai documenti previsionali e programmatici. L'amministrazione intende inoltre pervenire, superando alcune difficoltà operative, ad una "preselezione qualitativa e ragionata delle entrate da illustrare". Viene anche precisato come "la predisposizione e l'illustrazione" dei programmi sia "effettuata dagli assessori e dai responsabili delle varie unità organizzative del comune con la collaborazione della unità organizzativa controllo di gestione, che si occupa inoltre del raccordo dei singoli programmi con gli obiettivi del p.e.g.". Infine, sull'"opportunità di affiancare, in sede di rendiconto, ai criteri finanziari di valutazione dei risultati una analisi di tipo più squisitamente amministrativo", l'amministrazione assicura di aver provveduto a richiedere "una più stretta collaborazione delle unità organizzative dell'ente (con particolare riguardo all'unità organizzativa controllo di gestione) nel processo di formazione del rendiconto della gestione e dei suoi allegati".

PROGRAMMI DEL COMUNE DI GENOVA

(importi in lire)

	Previsioni	Impegni	%
Nuovo ordinamento contabile	1.270.834.000.000	794.139.000.000	62,49
Decentramento comunale	24.861.000.000	23.164.000.000	93,17
Patrimonio immobiliare	123.045.000.000	96.681.000.000	78,57
Risorse umane e organizzazione	138.896.000.000	100.431.000.000	72,31
Sistema informativo comunale	24.426.000.000	19.148.000.000	78,39
Gestione tributi comunali	21881.000.000	21.372.000.000	97,67
Verde pubblico e fauna urbana	32.554.000.000	28506.000.000	87,57
Tutela e sicurezza del cittadino	64.304.000.000	62.516.000.000	97,22
Opere pubbliche	171.304.000.000	146.291.000.000	85,40
Genova "città europea della cultura" 2004	1.136.000.000	1.013.000.000	89,17
Supporto al sindaco	11.775.000.000	10.370.000.000	88,07
Organi istituzionali uffici di staff etc	18.949.000.000	18.869.000.000	99,58
Efficienza, trasparenza, qualità e budgeting	563.000.000	557.000.000	98,93
Miglioramento attività di consulenza	4.897.000.000	4.776.000.000	97,53
Comunicazione pubblica utilità e immagine	3.252.000.000	3.234.000.000	99,45

segue:

(importi in lire)

	Previsioni	Impegni	%
Territorio e riconversione aree produttive	69.198.000.000	38.194.000.000	55,20
Circolazione e sosta in ambito cittadino	12.645.000.000	8.827.000.000	69,81
Servizi per il commercio	14.528.000.000	12.540.000.000	86,32
Servizi di manutenzione	224.474.000.000	137.700.000.000	61,34
Anziani e handicappati	77.633.000.000	68.687.000.000	88,48
Interventi per servizi bibliotecari	14.449.000.000	13.612.000.000	94,21
Gestione e valorizzazione dei musei civici	25.499.000.000	21.874.000.000	85,78
Osservatorio metropolitano	2.562.000.000	2.462.000.000	96,10
Attività formative ed educative	6.059.000.000	6.057.000.000	99,97
Acquisizione beni e prestazione servizi	13.958.000.000	11.377.000.000	81,51
Servizi demografici	19.113.000.000	18.210.000.000	95,28
Problematiche igienico-ambientali	5.627.000.000	4.262.000.000	75,74
Promozione culturale e turistica	37.173.000.000	24.251.000.000	65,24
Nomadi e immigrazione	1.548.000.000	1.481.000.000	95,67
Emarginati e senza dimora	3.910.000.000	3.803.000.000	97,26
Tutela rischi minori	29.119.000.000	29.072.000.000	99,84
Trasformazione istituto in centro diurno	8.391.000.000	8.198.000.000	97,70
Attività per il tempo libero	33.943.000.000	28.762.000.000	84,74
Qualità della ristorazione scolastica	32.615.000.000	32.384.000.000	99,29
Servizi educativi ed integrativi	37.861.000.000	35.862.000.000	94,72
Asili nido e servizi alle famiglie	39.997.000.000	35.755.000.000	89,39
Scuole dell'infanzia	53.290.000.000	52.836.000.000	99,15
Educazione e tempo libero	69.804.000.000	53.656.000.000	76,87
Gare per l'affidamento di opere pubbliche	2.475.000.000	2.378.000.000	96,08
Attività funerarie e cimiteriali	41.201.000.000	26.634.000.000	64,64
Gestione stralcio di farmacie	20.000.000	20.000.000	100

Il comune di Bologna

Un'accurata analisi socio-economica illustra con chiarezza dinamiche demografiche, istruzione, sanità, politiche familiari, servizi socio-assistenziali, sicurezza e micro-criminalità, produzione, imprese, occupazione, inflazione, abitazioni, turismo, aeroporto e interporto, infrastrutture per lo sviluppo delle imprese etc. etc. 50 Vengono anche illustrati gli obiettivi e gli indirizzi del "comune allargato", che comprende oltre al comune "le aziende e le società che da esso dipendono". Per le fonti di finanziamento, sono indicate "le tendenze più rilevanti" delle entrate correnti e la "forma di finanziamento" delle "spese di investimento".

Nella relazione previsionale e programmatica, mancano veri e propri "programmi", con le caratteristiche previste prima dal d.lgs. n. 77 del 1995 ed ora dal d.lgs. n. 267 del 2000: si precisano

⁵⁰ I dati delle 42 tabelle utilizzate per l'analisi socio-economica sono tratti da fonti non solo dello stesso comune ma anche di altri enti ed organizzazioni: Provincia, Regione, Istat. Università degli studi, Ausl, Cerved-Movimprese, Ufficio provinciale del lavoro e della massima occupazione, Inps, Azienda di promozione turistica, Società aeroporto, Ente autonomo fiere, Ferrovie, Istituto Tagliacarne, Prometeia.

infatti solamente le entrate e i "consumi specifici" per 24 settori previsti dallo schema organizzativo, indicando gli investimenti di alcuni di questi "settori" e dei vari "quartieri" comunali.

Nella relazione della giunta sul rendiconto, si afferma che le spese "sono state articolate in dodici programmi". Ma in realtà, si tratta delle "funzioni" previste dal modello di bilancio, delle quali non vi era alcuna menzione nella relazione previsionale e programmatica e che comunque anche nella relazione sul rendiconto vengono considerate in un'ottica meramente finanziaria, rilevando "il raggiungimento dei risultati espressi dalle percentuali tra somme impiegate e risorse destinate."

In definitiva, sembra potersi affermare che il comune di Bologna deve maggiormente curare la definizione di specifici programmi. Tali programmi potranno al limite anche coincidere con le funzioni del bilancio preventivo annuale, ma dovranno comunque essere attentamente definiti secondo le norme vigenti. E ovviamente, nell'ambito nella relazione sul rendiconto ne dovrà essere attentamente valutata l'attuazione da un punto di vista sia amministrativo che finanziario.

Con nota del 4 aprile 2001, il comune di Bologna ha sottolineato che tra gli "strumenti programmatici assunti dalla precedente amministrazione" rientravano anche un "programma di mandato approvato dal consiglio comunale ed i relativi aggiornamenti annuali". Inoltre, ha precisato che "nel corso del 1999 si sono tenute le elezioni amministrative che hanno determinato una cesura e quindi un momento di discontinuità anche politica con i precedenti orientamenti elettorali. La subentrata amministrazione, fatto salvo l'ovvio rispetto degli impegni assunti in precedenza, doverosamente in sede di consuntivo non ha potuto che riassumere le risultanze della gestione".

PROGRAMMI DEL COMUNE DI BOLOGNA

(importi in lire)

(Import			
	Previsioni	Impegni	%
Amministrazione, gestione e controllo	841.244.008.707	375.615.178.304	44,65
Giustizia	5.566.131.300	5.495.378.780	98,73
Polizia locale	37.089.756.977	34.778.616.035	93,77
Istruzione pubblica	159.266.357.066	145.078.969.917	91,09
Cultura e beni culturali	95.670.190.183	88.053.918.617	92,04
Settore sportivo e ricreativo	20.521.199.304	15.246.366.429	74,30
Campo turistico	918.235.799	882.402.523	96,10
Viabilità e trasporti	124.789.057.949	100.011.464.882	80,14
Gestione del territorio e dell'ambiente	146.438.507.620	131.511.897.974	89,81
Settore sociale	179.545.323.555	158.897.404.961	88,50
Sviluppo economico	9.936.977.501	9.054.370.547	91,12
Servizi produttivi	14.438.695.408	13.709.007.495	94,95

Il comune di Firenze

La relazione previsionale e programmatica del comune di Firenze esamina diligentemente le "questioni demografiche", il "livello di istruzione della popolazione residente", l'"offerta culturale" del comune, le condizioni delle famiglie, il disagio sociale, l'ambiente, la salute, le abitazioni e l'andamento dell'economia fiorentina etc.⁵¹ E risultano accurate anche le analisi

I dati sono tratti dal ced del comune di Firenze ma anche da altre fonti e precisamente, nell'ordine: Centro statistiche aziendali. Regione, Provveditorato agli studi. Università degli studi, Siae, Direzione provinciale del lavoro, Questura, Azienda sanitaria, Ataf, Istat, Consorzio quadrifoglio, Corte d'appello, Irpet, Cerved, Enel, Fiorentinagas, Soprintendenza ai beni artistici e storici.

delle "risorse informatiche" (informatizzazione di base, interventi sul software e sull'hardware, realizzazione della rete interna, rinnovamento delle risorse professionali, sistema informativo scolastico e territoriale etc.), delle "risorse umane" (situazione degli organici, "scelte" per il 1999) e delle "risorse finanziarie" ("obiettivi generali della politica di bilancio", "progetto per il bilancio corrente", "entrate correnti", "risorse per gli investimenti").

Vengono individuate 10 aree di programma articolate in 116 programmi. Di ognuno di questi programmi, si indicano "finalità e scelte", "obiettivi di mantenimento", "di sviluppo", "di razionalizzazione", "indicatori di efficacia", "grandezze programmate"; "risorse umane assegnate al programma"; "investimenti", "opere in corso di realizzazione", "opere da finanziare con risorse da reperire", "spese correnti" (per interventi).

Nella relazione al rendiconto 1999, vengono indicati lo "stato di attuazione del programma degli investimenti" ed anche, per ogni programma, gli accertamenti e gli impegni 1998 e 1999. In un distinto volume dal titolo "verifica dei programmi strategici contenuti nella relazione previsionale e programmatica", viene chiarito che l'amministrazione assicura un "monitoraggio" sull'attuazione dei programmi, acquisendo "informazioni con cadenza trimestrale, mediante l'invio di apposite schede ai direttori e, per quanto riguarda la parte finanziaria, mediante la consultazione diretta del sistema informativo di bilancio". Vengono poi elencati "i vari programmi, raggruppati per area. Per ogni programma oltre ai dati finanziari vengono elencati e descritti gli obiettivi raccolti per tipologia (mantenimento, sviluppo, razionalizzazione) e ne viene indicato il grado di raggiungimento percentuale. Infine vengono mostrati gli indicatori strutturali alla scadenza di riferimento e se ne propone il confronto con il dato dell'anno precedente e con la previsione iniziale dell'anno corrente".

Presso il comune di Firenze, il processo programmatorio è già curato con molta attenzione e sensibilità. Appare peraltro possibile un affinamento della fondamentale verifica dei risultati. Ad esempio, nella relazione sul rendiconto 1999 vengono indicati per ogni programma gli impegni presi nel 1999, ma questi impegni vengono raffrontati con gli impegni dell'esercizio precedente e non anche, come sarebbe stato più logico per una valutazione della realizzazione dei programmi 1999, con le previsioni definitive di spesa relative allo stesso esercizio. Le indicazioni finanziarie comprendono invece anche le previsioni "assestate" per ogni programma, ma riguardano solo le spese correnti. In sostanza, manca un quadro finanziario che per ogni programma chiarisca gli scostamenti tra le previsioni di spesa definitive - non solo correnti ma anche in conto capitale - e gli impegni poi effettivamente presi. Inoltre, l'indicazione del "grado di realizzazione" degli obiettivi dei programmi è data da un coefficiente numerico - spesso il "100%" - sul quale almeno nella relazione sul rendiconto non vengono presentati particolari chiarimenti. Infine, la stessa duplicità di relazioni rende difficile una valutazione d'insieme dei risultati finanziari e amministrativi concretamente conseguiti per ogni programma.

In una nota del 3.5.2001, il comune di Firenze evidenzia in primo luogo di aver "cercato di recepire le importanti innovazioni normative in materia di programmazione e controllo mediante un processo continuo di miglioramenti apportati al modello, sulla base della concreta esperienza operativa". Tra l'altro, il comune ha provveduto ad "un riordino dei programmi, che inizialmente traevano direttamente ispirazione dalla struttura dei servizi del bilancio, per meglio adattarli alle esigenze conoscitive del consiglio e conferire loro maggiore leggibilità". È ha altresì provveduto al raggruppamento di programmi "in aree che sono state individuate non in astratto, come in precedenza, ma facendo riferimento al programma di governo dell'amministrazione in carica, allo scopo di poter verificare in quale misura il programma elettorale sia stato perseguito durante il mandato, favorendo la dialettica democratica mediante il confronto tra promesse elettorali e risultati ottenuti".

Con riferimento alla verifica dei risultati, "al momento si riscontra la necessità di un miglior coordinamento tra il documento contabile prodotto dalla direzione ragioneria e lo stato di attuazione dei programmi prodotto dall'ufficio controllo di gestione". Comunque, "di norma la misurazione del grado di raggiungimento dell'obiettivo viene effettuata dal Dirigente sulla

base di un'apposita scheda, che di fatto rappresenta l'obiettivo di Peg, nella quale l'obiettivo è suddiviso in attività, ciascuna con il proprio peso e, laddove possibile, i propri indicatori. L'ufficio controllo di gestione valuta la congruità di quanto riportato dal dirigente con le risultanze della gestione, incrociando dati finanziari e reali circa l'attività, così come risulta dalla scheda. Infine riporta i risultati sintetici nel documento sullo stato di attuazione dei programmi, insieme agli indicatori strutturali più significativi". Viene anche precisato che "è allo studio un report di verifica meno analitico, ma con maggiore riferimento agli indirizzi politici generali di area e alla motivazione delle scelte, nella misura in cui esse sono state esplicitate".

PROGRAMMI DEL COMUNE DI FIRENZE (non sono precisati gli impegni presi per i vari programmi)

(importi in lire)

rea Istituzione comunale, popolazione, territorio gani istituzionali e partecipazione dei cittadini onsiglio comunale	Previsioni 74.141.419.000 8.177.334.000 3.024.572.000 20.669.666.000 1.004.295.000 12.479.803.000 1.163.422.000 10.264.412.000
rgani istituzionali e partecipazione dei cittadini ponsiglio comunale porontamento uffici giudiziari prvizio statistico prvizio informatico prunicazione ai cittadini prvizi demografici, stato civile, liste elettorali e leva potezione civile pecentramento ufficio centrale pecentramento Comitato di Quartiere 1 pecentramento C. Q. 2 pecentramento C. Q. 3 pecentramento C. Q. 4	8.177.334.000 3.024.572.000 20.669.666.000 1.004.295.000 12.479.803.000 1.163.422.000
prontamento uffici giudiziari 1 rvizio statistico rvizio informatico municazione ai cittadini rvizi demografici, stato civile, liste elettorali e leva otezione civile eccentramento ufficio centrale eccentramento Comitato di Quartiere 1 eccentramento C. Q. 2 eccentramento C. Q. 3 eccentramento C. Q. 4	3.024.572.000 20.669.666.000 1.004.295.000 12.479.803.000 1.163.422.000
prontamento uffici giudiziari rvizio statistico rvizio informatico prunicazione ai cittadini rvizi demografici, stato civile, liste elettorali e leva otezione civile eccentramento ufficio centrale eccentramento Comitato di Quartiere 1 eccentramento C. Q. 2 eccentramento C. Q. 3 eccentramento C. Q. 4	20.669.666.000 1.004.295.000 12.479.803.000 1.163.422.000
rvizio statistico rvizio informatico ruizio informatico ruizio informatico ruizio informatico ruizi demografici, stato civile, liste elettorali e leva ruizi demografici e leva ruizi demografici e leva ruizi demografici e l	1.004.295.000 12.479.803.000 1.163.422.000
prvizio informatico pmunicazione ai cittadini prvizi demografici, stato civile, liste elettorali e leva potezione civile eccentramento ufficio centrale eccentramento Comitato di Quartiere 1 eccentramento C. Q. 2 eccentramento C. Q. 3 eccentramento C. Q. 4	12.479.803.000 1.163.422.000
omunicazione ai cittadini prvizi demografici, stato civile, liste elettorali e leva potezione civile eccentramento ufficio centrale eccentramento Comitato di Quartiere 1 eccentramento C. Q. 2 eccentramento C. Q. 3 eccentramento C. Q. 4	1.163.422.000
ervizi demografici, stato civile, liste elettorali e leva otezione civile eccentramento ufficio centrale eccentramento Comitato di Quartiere 1 eccentramento C. Q. 2 eccentramento C. Q. 3 eccentramento C. Q. 4	
otezione civile ecentramento ufficio centrale ecentramento Comitato di Quartiere 1 ecentramento C. Q. 2 ecentramento C. Q. 3 ecentramento C. Q. 4	10.264.412.000
ecentramento ufficio centrale ecentramento Comitato di Quartiere 1 ecentramento C. Q. 2 ecentramento C. Q. 3 ecentramento C. Q. 4	
ecentramento Comitato di Quartiere 1 ecentramento C. Q. 2 ecentramento C. Q. 3 ecentramento C. Q. 4	698.254.000
ecentramento C. Q. 2 ecentramento C. Q. 3 ecentramento C. Q. 4	3.784.533.000
ecentramento C. Q. 3 ecentramento C. Q. 4	551.351.000
ecentramento C. Q. 4	821.600.000
	944.079.000
ecentramento C. O. 5	7.579.334.000
	843.837.000
ecentramento servizi anagrafici e di stato civile C. Q. I	527.182.000
ecentramento servizi anagrafici e di stato civile C. Q. 2	452.758.000
ecentramento servizi anagrafici e di stato civile C. Q. 3	246.805.000
ecentramento servizi anagrafici e di stato civile C. Q. 4	403.763.000
ecentramento servizi anagrafici e di stato civile C. Q. 5	504.419.000
rea Le persone al centro del progetto	261.839.580.000
sili nido	33.356.896.000
cuola materna	31.819.977.000
dilizia scuola dell'obbligo	3.941.600.000
truzione secondaria superiore – ITI "Leonardo da Vinci"	33.328.781.000
ssistenza scolastica, trasporto, refezione ed altri servizi	54.941.481.000
iscine comunali	2.961.732.000
tadio comunale ed altri impianti sportivi	58.312.612.000
Ianifestazioni sportive e ricreative	4.532.283.000
ervizi necroscopici e cimiteriali	1.5.022.260.000
giene pubblica	15.833.369.000
ervizi di prevenzione e riabilitazione	1.187.094.000
ecentramento funzioni educative e di assistenza scolastica C. Q. 1	

segue:

(importi in lire)
Previsioni
2.569.010.000
1.082.738.000
3.031.913.000
1.842.076.000
88.912.000
52.456.000
83.953.000
137.655.000
485.092.000
200.668.000
225.695.000
214.917.000
267.897.000
683.853.000
230.000.000
190.000.000
170.000.000
210.000.000
170.400.000
98.421.857.000
11.063.434.000
33.276.461.000
36.674.314.000
223.500.000
497.900.000
215.700.000
349.500.000
414.000.000
450.000.000
450.000.000
300.000.000
560.000.000
800.000.000
2.425.675.000
1.617.154.000
1.072.745.000
3.820.055.000
4.211.419.000
39.713.604000
14.170.209.000
8.171.815.000

segue:

	(importi in lire)
	Previsioni
Commercio	3.136.657.000
Formazione professionale e politiche del lavoro	3.891.285.000
Incentivazione attività economiche	3.438.758.000
Partecipazioni azionarie e contrib. ad enti settore economico	6.904.880.000
Area La produzione culturale	69.842.803.000
Gestione dei beni di rilevanza artistica	4.069.437.000
Musei comunali	6.818.381.000
Servizi culturali	47.326.659.000
Gestione biblioteche comunali	5.923.785.000
Decentramento funzioni nel campo culturale C. Q. 1	537.897.000
Decentramento funzioni nel campo culturale C. Q. 2	320.761.000
Decentramento funzioni nel campo culturale C. Q. 3	329.402.000
Decentramento funzioni nel campo culturale C. Q. 4	1.006.967.000
Decentramento funzioni nel campo culturale C. Q. 5	1.056.610.000
Decentramento funzioni bibliotecarie C. Q. 1	527.013.000
Decentramento funzioni bibliotecarie C. Q. 2	543.223.000
Decentramento funzioni bibliotecarie C. Q. 3	205.397.000
Decentramento funzioni bibliotecarie C. Q. 4	718.061.000
Decentramento funzioni bibliotecarie C. Q. 5	459.210.000
Area Il diritto alla casa	145.654.598.000
Gestione del patrimonio abitativo	17.693.534.000
Edilizia residenziale pubblica	127.961.064.000
Area L'ambiente da costruire	226.900.454.000
Smaltimento rifiuti	110.500.652.000
Verde pubblico e altri servizi a tutela dell'ambiente	16.980.386.000
Decentramento funzioni relative al verde pubblico C. Q. 1	1.191.217.000
Decentramento funzioni relative al verde pubblico C. Q. 2	1.711.170.000
Decentramento funzioni relative al verde pubblico C. Q. 3	2.751.349.000
Decentramento funzioni relative al verde pubblico C. Q. 4	2.998.567.000
Decentramento funzioni relative al verde pubblico C. Q. 5	2.991.817.000
Produzione e distribuzione acqua	49.469.394.000
Depurazione acqua	15.866.484.000
Sistema delle fognature	22.439.418.000
Area La mobilità	368.816.724.000
Viabilità, circolazione stradale e servizi connessi	74.459.250.000
Illuminazione pubblica	15.974.468.000
Trasporti pubblici locali	278.383.006.00
Area La risorsa territorio	142.592.437.000
Urbanistica e gestione territorio	142.592.437.000
Area L'azienda comune	586.277.481.000
Risorse umane	6.117.327.000

segue:

(importi in lire)

(mporti in me)
Previsioni
23.446.275.000
4.557.575.000
56.896.126.000
382.255.767.000
17.953.755.000
88.559.602.000
1.145.528.000
1.211.138.000
954.398.000
1.450.230.000
1.729.760.000

Il comune di Catania

L'analisi socio-economica della relazione previsionale e programmatica si sofferma brevemente sul contesto economico internazionale, italiano, siciliano e infine catanese. Vengono poi presentate la distribuzione del personale e la struttura organizzativa dell'ente, e si accenna genericamente all'intenzione di "mantenere in gestione diretta tutte le attività ad alto valore aggiunto, quali i servizi di valore strategico, favorendo altre modalità di gestione per i servizi a più basso valore aggiunto"; all'intenzione di "utilizzare competenze esterne che il mercato può offrire con maggiore economicità ed a tasso di specializzazione più elevato, con ciò contribuendo a dare all'amministrazione un ruolo significativo" etc. L'analisi finanziaria presenta infine qualche aspetto interessante - ad esempio il prospetto sulle "fonti di finanziamento della spesa corrente" - ma appare anch'essa generica proprio sui punti critici, ad esempio sull'"attività diretta al recupero delle evasioni tributarie locali".

La relazione previsionale e programmatica evidenzia cinque "punti programmatici": "efficienza dei servizi" tramite la formazione professionale e specifici corsi di qualificazione finanziati dalla comunità europea; "mantenimento e funzionamento dei servizi", valorizzando in particolare l'informatizzazione, la manutenzione di strade e piazze, del verde pubblico, di impianti sportivi, di edifici scolastici e di edifici comunali; "attività sociali" con particolare attenzione ad un "progetto di attuazione dell'istituto del reddito minimo" e a un progetto di formazione e assistenza di giovani a rischio; un progetto di "riequilibrio periferia-centro" e di "riqualificazione centro storico" da presentare alla Comunità europea; un "patto territoriale per l'occupazione" da presentare alla Commissione europea.

I "programmi" della relazione - che dovrebbero evidentemente sviluppare gli ora menzionati "punti programmatici" - coincidono, ma secondo una logica meramente finanziaria, con le funzioni del modello di bilancio.

Nella brevissima relazione al rendiconto non vengono nemmeno indicati, per gli ora menzionati programmi-funzioni, gli impegni presi e gli scostamenti rispetto alle previsioni. Ed anche nei casi in cui risulta, ma dal rendiconto, un consistente divario tra previsioni e risultati finanziari, mancano comunque considerazioni sui risultati amministrativi concretamente raggiunti.

In conclusione, sembra doversi ritenere che come altri enti del campione anche il comune di Catania debba soprattutto curare la definizione di specifici programmi, e poi un'effettiva valutazione dei risultati raggiunti.

PROGRAMMI DEL COMUNE DI CATANIA

(importi in lire)

	Previsioni	Impegni	%
Amministrazione, gestione e controllo	542.667.963.234	246.955.242.283	45,51
Giustizia	14.390.876.893	14.329.088.264	99,57
Polizia locale	52.589.463.134	46.219.319.038	87,89
Istruzione pubblica	109.893.490.490	76.614.875.684	69,72
Cultura e beni culturali	48.990.983.552	24.092.048.750	49,18
Sport e ricreazione	31.332.078.392	21.556.570.207	68,80
Turismo	3.452.477.615	3.444.539.175	99,77
Viabilità e trasporti	199.394.544.481	151.130.695.198	75,79
Gestione del territorio e dell'ambiente	285.867.442.098	156.056.410.901	54,59
Settore sociale	172.655.507.465	147.180.049.198	85,24
Sviluppo economico	77.811.375.018	47.185.694.416	60,64
Servizi produttivi	77.480.042.318	34.915.859.933	45,06

Il comune di Bari

La relazione previsionale e programmatica presenta una veloce illustrazione del "quadro macroeconomico di riferimento" e dello "scenario economico del capoluogo", del processo di "informatizzazione dei servizi" e dell'"organizzazione del personale"; un'analisi della "politica di bilancio dell'amministrazione" e delle "risorse finanziarie"; "considerazioni finali" nelle quali sono in realtà indicati "i diversi programmi strategici e gli obiettivi più rilevanti, in modo da consentire la lettura del bilancio da un punto di vista meno tecnico, attraverso l'illustrazione delle linee guida e delle scelte programmatiche". Seguono prospetti e tabelle sul territorio comunale, le circoscrizioni, il verde pubblico, la struttura della popolazione, gli stranieri, le occupazioni dei residenti, le abitazioni, le inadempienze scolastiche, i fallimenti, i protesti, le importazioni e le esportazioni, il movimento di merci nell'aeroporto etc.

Sarebbe stato forse opportuno un più chiaro iter logico-formale.

Nella stessa relazione previsionale e programmatica, vengono poi individuate 10 aree programmatiche articolate in 54 programmi. Mentre si indicano "scelte", "obiettivi" e "indicatori di obiettivo", non vengono invece precisate le spese previste per ogni programma.

Nella relazione sul rendiconto si vorrebbero riportare "per ciascun programma gli obiettivi e gli interventi realizzati dalle diverse strutture comunali, comprese le attività di funzionamento degli organi istituzionali e dei servizi amministrativi": ma in realtà, per il carattere discorsivo della relazione, e soprattutto per la mancanza di precisazioni sugli impegni di spesa presi per i vari programmi, non appare possibile un'effettiva valutazione dei risultati in concreto conseguiti. 52

In definitiva, sembra doversi rilevare che il comune di Bari deve meglio precisare i suoi programmi, e poi verificarne l'attuazione, soprattutto sotto l'aspetto finanziario: spese previste ed impegni presi.

Con documentata nota del 5 aprile 2001, il comune ha sottolineato che "i documenti di programmazione" per il periodo 2000/2002 "hanno precisato specificamente le spese previste per ogni programma".

⁵² Per alcuni programmi, vengono peraltro specificati i relativi "progetti", gli "impegni" presi per ogni progetto e lo stato del progetto: "in corso di progettazione", "in corso di esecuzione" etc.

PROGRAMMI DEL COMUNE DI BARI

(non sono precisate le spese previste ed effettuate per i vari programmi)
Area Il comune come istituzione territoriale
Organi istituzionali e partecipazione dei cittadini
Gabinetto del sindaco
Consiglio comunale
Decentramento amministrativo
Funzioni comunali di supporto relative alla giustizia
Servizio statistico
Servizio informatico
Comunicazione ai cittadini
Servizi demografici, stato civile, liste elettorali, leva
Protezione civile
Area le politiche scolastiche e sociali a sostegno di persone e famiglie
Asili nido
Scuola materna
Edilizia della scuola dell'obbligo
Assistenza scolastica, trasporto, refezione ed altri servizi
Decentramento funzioni educative e di assistenza scolastica
Sviluppo dello sport
Piscine comunali
Stadio comunale ed altri impianti sportivi
Decentramento della gestione degli impianti sportivi
Decentramento delle manifestazioni sportive
Manifestazioni sportive
Servizi necroscopici e cimiteriali
Igiene pubblica
Servizi di prevenzione e riabilitazione
Area La solidarietà come obiettivo rilevante
Servizi assistenziali ai minori
Strutture residenziali, ricovero assistenza anziani e disabili
Decentramento delle funzioni di assistenza
Servizi diversi di assistenza pubblica
Area Il rilancio economico della città
Mercati e servizi connessi allo sviluppo economico
Politiche comunitarie
Politiche del lavoro
Incentivazione delle attività economiche
Aziende, partecipazioni e contribuzioni economiche
Area La diffusione della cultura e lo sviluppo del turismo
Iniziative culturali
Decentramento delle funzioni nel campo culturale
Servizi e manifestazioni turistiche
Area La gestione del patrimonio abitativo

segue:

Gestione del patrimonio abitativo		
Area Tutela dell'ambiente e miglioramento della qualità di vita		
Decentramento delle funzioni relative al verde pubblico		
Verde pubblico		
Tutela ambientale		
Servizio di raccolta e smaltimento rifiuti		
Area Sviluppo e razionalizzazione mobilità		
Viabilità, circolazione stradale e servizi connessi		
Illuminazione pubblica		
Trasporti pubblici locali		
Area Il territorio come risorsa		
Urbanistica e gestione del territorio		
Edilizia privata		
Area Il comune come azienda		
Direzione generale		
Segreteria generale e attività diverse		
Risorse umane		
Gestione finanziaria		
Gestione dei beni demaniali abitativi e non abitativi		
Realizzazione e manutenzione dei beni comunali		
Approvvigionamento ed economato		
Polizia municipale e amministrativa		

Il comune di Venezia

La relazione previsionale e programmatica si apre con un prospetto sul territorio e sulla popolazione redatto sostanzialmente secondo lo schema a suo tempo approvato con il d.P.R. n. 194 del 1996, e seguito da una breve "analisi movimento turistico" e da un'altra più dettagliata sui "disoccupati iscritti all'ufficio di collocamento". Per i "servizi personale", si raffrontano i "posti previsti in pianta organica" con il "personale in servizio", e per i "servizi strutture" (iscritti asili nido e scuole, lunghezza della rete fognaria etc. etc.) si segue nuovamente, in linea di massima, lo schema del d.P.R. n. 194. Un breve prospetto sulle "fonti di finanziamento" ne illustra il "trend storico" e le previsioni nel medio periodo, mentre l'analisi delle risorse più significative ne precisa accertamenti o previsioni per il periodo 1996-2001, con qualche brevissimo chiarimento.

Vengono poi definiti 10 programmi: di ognuno, sono precisate le entrate e le spese, e viene anche illustrato il contenuto amministrativo, sia pure con un grado di approfondimento non uniforme. Un ulteriore documento, dal titolo "analisi per volume di attività e indicatori di risultato per l'esercizio finanziario 1999", viene invece articolato in 29 settori. Di ognuno dei centri di costo dei vari settori, vengono precisate le spese previste e vengono anche presentati indicatori di risultato "semplici" (sulle attività svolte dai "servizi", per esempio il numero delle delibere), "di efficienza" (spesa media "per utente", "per servizio" o "per giorni di funzionamento") e "di economicità" ("grado di copertura delle spese con entrate da tariffa" o "con entrate da contributi").

La relazione illustrativa al rendiconto per l'esercizio finanziario 1999 non fa più riferimento ai 10 programmi della relazione previsionale e programmatica, ma a 17 "settori". In

sostanza, sono descritte le attività svolte, illustrati gli obiettivi raggiunti per i vari "centri di costo", precisati i dati finanziari previsionali, assestati e a consuntivo.

Anche se il processo programmatorio presso il comune di Venezia appare nel suo complesso impegnato e non meramente formale, andrebbe in futuro comunque assicurata un'effettiva corrispondenza tra i programmi della relazione previsionale e programmatica e le valutazioni della relazione sul rendiconto.

PROGRAMMI DEL COMUNE DI VENEZIA (non sono precisati gli impegni presi per i vari programmi)

(importi in lire) Previsioni Attività istituzionali e servizi di coordinamento 745.507.060.000 Istruzione e servizi connessi 77.415.724.000 Conservazione del patrimonio museale 18.091.524.000 Attività e servizi diversi nell'ambito culturale 20.057.576.000 Interventi nel settore sportivo e ricreativo 21.018.046.000 Interventi nel settore della mobilità 229.974.135.000 Assetto e gestione del territorio 55.807.027.000 Tutela dell'ambiente 79.056.375.000 Politiche sociali 89.744.622.000 Interventi economici 113.128.319.000

Il comune di Verona

La relazione previsionale e programmatica del comune di Verona comprende un'analisi statistica della popolazione molto accurata; dati sulla nascita e cessazione di imprese, sui consumi familiari, l'import e l'export; dati sull'attività dei "servizi"; una diligente analisi finanziaria.

Vengono poi definiti 38 programmi, per ognuno dei quali sono indicate le spese previste e sono anche presentate specifiche "relazioni illustrative". In un secondo volume della relazione, le "schede riepilogative dei programmi e dei progetti" indicano "finalità" e "motivazioni delle scelte" ed anche, sia pure molto genericamente, i "benefici diretti e indiretti".

In uno specifico volume della relazione sul rendiconto, viene presentata la "verifica dello stato di attuazione dei programmi": sulla base di una "scheda di rilevazione", è data "dimostrazione delle fasi di avanzamento dei programmi e progetti evidenziando eventuali ritardi o carenze in termini di perseguimento degli obiettivi", e indicando inoltre "dettagliatamente le cause di tali ritardi o carenze, le conseguenze che potrebbero derivarne e le proposte formulate dai rispettivi dirigenti per il superamento delle carenze rilevate". Le annotazioni risultano peraltro a volte sintetiche: e comunque, non vengono indicati gli impegni di spesa presi per ogni programma.

In conclusione, si ritiene che presso il comune di Verona vada migliorata la verifica dell'attuazione dei programmi, verifica che evidentemente deve comprendere anche l'aspetto finanziario: impegni presi, ragioni e conseguenze degli scostamenti rispetto alle previsioni.

PROGRAMMI DEL COMUNE DI VERONA

(non sono precisati gli impegni presi per i vari programmi)

(importi in lire)

	(importi in lire)
	Previsioni
Gestione dei beni demaniali e patrimoniali	46.289.900.000
Servizi demografici	3.680.000.000
Programma nel settore sociale	49.477.743.000
Commercio e traffico	518.000.000
Programma della pubblica istruzione	10.260.000.000
Programma strade, giardini e arredo urbano	60.437.000.000
Programma pianificazione territoriale	1.443.000.000
Amministrativo lavori pubblici	9.500.000
Gestione lavori e progettazione	79.287.553.000
Edilizia privata	593.000.000
Gestione contabile	4.441.630.000
Settore bilancio	216.183.141.000
Programma di polizia municipale	2.450.000.000
Tributi	4.025.100.000
Protezione civile	400.000.000
Decentramento	31.745.000.000
Direzione musei e monumenti	1.321.000.000
Museo di storia naturale	877.000.000
Biblioteca civica	388.500.000
Segreteria del sindaco	212.000.000
Personale economico e lavoro	155.100.000.000
Personale giuridico	1.388.550.000
Centro elaborazione dati	9.075.000.000
Economato – provveditorato	16.289.000.000
Organizzazione	271.500.000
Difensore civico	148.000.000
Comunicazione istituzionale	211.000.000
Ecologia	3.502.000.000
Affari legali	458.000.000
Programma relativo alla cultura	6.566.000.000
Sport, tempo libero e turismo sociale	5.100.000.000
Scuole materne comunali	208.450.00
Affari generali	1.336.500.00
Statistica	64.000.00
Galleria d'arte moderna	1.262.300.00
Farmacie comunali	18.286.950.00
Servizio aziende e partecipazioni statali	294.000.00
Servizio segreteria del consiglio comunale	352.000.00

Il comune di Messina

Nella relazione previsionale e programmatica, l'analisi socio-economica risulta ben poco significativa: si limita infatti a quantificare la popolazione all'inizio e alla fine del 1997. Ed anche l'analisi aziendale appare molto carente, perché si limita a presentare pochi dati largamente incompleti. L'analisi dei mezzi finanziari consiste poi nella mera indicazione di accertamenti e previsioni di entrata.

Poiché "la lettura dei programmi di spesa indicati sia nel bilancio triennale che nella relazione previsionale e programmatica nasce dalla preventiva valutazione di quali siano ed in che cosa consistano le competenze attribuite all'ente locale", i programmi stessi coincidono con le funzioni previste dal modello di bilancio preventivo annuale. Di ognuno di questi programmi-funzioni, vengono precisate le spese previste e viene illustrato il "contenuto tecnico", ossia le competenze attribuite in materia ai comuni.

Nella relazione sul rendiconto, sono precisate le spese di ogni programma-funzione e di ogni servizio: peraltro, anche laddove gli scostamenti tra previsioni di spesa ed impegni risultano particolarmente rilevanti, manca una qualsiasi valutazione dei risultati concretamente conseguiti.

In definitiva, sembra potersi affermare che un po' tutto il processo programmatorio presso il comune di Messina possa essere migliorato in misura rilevante.

PROGRAMMI DEL COMUNE DI MESSINA

(importi in lire)

			ti ili nic)
	Previsioni	Impegni	%
Amministrazione, gestione e controllo	393.541.399.497	192.343.177.452	48,87
Giustizia	14.447.609.877	6.035.285.779	41,77
Polizia locale	36.552.612.370	36.143.216.698	98,88
Istruzione pubblica	131.378.005.467	40.876.129.316	31,11
Cultura e beni culturali	78.871.711.560	6.849.605.985	8,68
Sport e ricreazione	105.312.073.347	46.950.545.178	44,58
Turismo	910.000.000	871.045.299	95,72
Viabilità e trasporti	518.578.541.149	61.026.558.772	11,77
Gestione del territorio e dell'ambiente	351.267.420.206	121.648.205.247	34,63
Settore sociale	111.480.455.207	49.765.357.604	44,64
Sviluppo economico	26.864.131.426	5.424.691.767	20,19
Servizi produttivi	10.000.000	0	0

6.2 Conclusioni sui risultati dell'indagine

Nelle relazioni previsionali e programmatiche degli enti del campione, sono sembrate piuttosto accurate le analisi preliminari - socioeconomica, aziendale e finanziaria - dei comuni di Roma, Bologna e Firenze. Altre analisi sono invece risultate incomplete, generiche o comunque poco significative. Ora, l'importanza delle analisi in questione non va sottovalutata: solo partendo dall'attenta rilevazione dei bisogni, delle risposte date ai bisogni dai servizi dell'ente, e delle concrete possibilità finanziarie e strutturali, si possono poi definire in modo appropriato obiettivi e programmi.

Un apprezzabile impegno nella definizione di congrui programmi sembra poi evincersi dalle relazioni previsionali e programmatiche dei comuni di Roma, Genova, Firenze, Verona, Venezia. In altri casi, i programmi in questione sono invece risultati poco articolati per l'aspetto amministrativo e/o per quello finanziario, due profili certo parimenti indispensabili per la formulazione di un vero programma. Va in particolare sottolineato che per una congrua programmazione non è sufficiente la mera descrizione delle varie attività di una o più strutture

amministrative dell'ente, ed occorre invece che ne vengano anche ben chiariti i nessi teleologici, ovverosia le finalità comuni alle varie attività: nel sistema contabile degli enti locali, il "programma" è infatti significativamente definito come "il complesso coordinato di attività, anche normative, relative alle opere da realizzare e di interventi diretti e indiretti, non necessariamente solo finanziari, per il raggiungimento di un *fine* prestabilito, nel più vasto piano generale di sviluppo dell'ente" (art. 165 del d.lgs. n. 267 del 2000).

Con riferimento poi alla verifica dei risultati, va preliminarmente ricordato che per l'art. 151 del d.lgs. n. 267 del 2000 la relazione illustrativa della giunta sul rendiconto deve esprimere "valutazioni di efficacia dell'azione condotta sulla base dei risultati conseguiti in rapporto ai programmi e ai costi sostenuti".

Ora, mentre i "programmi" in questione sono evidentemente i programmi della relazione previsionale e programmatica, un'analisi dei "costi sostenuti" presuppone quei conti economici di dettaglio per servizi o per centri di costo che l'art. 229 del d.lgs. n. 267 del 2000 indica invece come meramente facoltativi. In sostanza, è evidente che ove una contabilità economica analitica in concreto non esiste ancora, i "costi sostenuti" per i vari programmi non possono essere certo valutati nella relazione sul rendiconto.

Ed è anche per questa ragione che nel capitolo sulle prospettive di riforma del sistema contabile degli enti locali (v. supra) è stata ipotizzata l'estensione anche agli enti locali del sistema di contabilità economica analitica introdotto per le altre amministrazioni pubbliche dal d.lgs. n. 279 del 1997.

Comunque sia, se anche nella relazione della giunta sul rendiconto non possono essere verificati i costi sostenuti per ogni programma, possono e debbono essere invece accertate e valutate, con riferimento alle previsioni, le spese sostenute per i vari programmi. Con qualche eccezione – il comune di Roma in particolare - è quello che in realtà presso le amministrazioni del campione è in genere mancato.

In sintesi: tutte le amministrazioni locali devono comprendere che senza la prescritta accurata verifica dei risultati anche la più raffinata programmazione rischia di ridursi ad una esercitazione, magari anche pregevole ma in concreto ben poco influente sulla concreta gestione.

Nelle ultime Relazioni della Sezione Enti Locali, è stato sottolineato come un ruolo importante e determinante, per una veloce e compiuta acquisizione da parte delle amministrazioni locali della nuova cultura della programmazione, possa e debba essere svolto dall'organo di revisione.⁵³

In effetti, l'art. 239 del d.lgs. n. 267 – comma 1 lettera b) – stabilisce che i revisori esprimono "pareri sulla proposta di bilancio di previsione e dei documenti allegati e sulle variazioni di bilancio", formulando "un motivato giudizio di congruità, di coerenza e di attendibilità contabile delle previsioni di bilancio e dei programmi e progetti" e proponendo altresì "tutte le misure atte ad assicurare l'attendibilità delle impostazioni". Si tratta di pareri che il citato art. 239 qualifica espressamente come "obbligatori", precisando anche che "l'organo consiliare è tenuto ad adottare i provvedimenti conseguenti o a motivare adeguatamente la mancata adozione delle misure proposte dall'organo di revisione".

Lo stesso art. 239 prevede poi anche una relazione dell'organo di revisione "sulla proposta di deliberazione consiliare del rendiconto della gestione e sullo schema di rendiconto", con la precisazione che "la relazione contiene l'attestazione sulla corrispondenza del rendiconto alle risultanze della gestione nonché rilievi, considerazioni, e proposte tendenti a conseguire efficienza, produttività ed economicità della gestione". Orbene, sembra indubitabile che l'organo di revisione debba esprimere le sue valutazioni anche sui risultati raggiunti dall'amministrazione nell'attuazione dei programmi, e in relazione ai costi sostenuti. A tal fine, i revisori si avvarranno anche delle elaborazioni della relazione della giunta, ma non mancheranno certo di rilevarne, se necessario, le manchevolezze.

⁵³ Per l'art. 234 del d.lgs. n. 267 del 2000, "l'organo di revisione economico-finanziaria" è in genere composto da tre membri. Nei comuni con popolazione inferiore a 5.000 abitanti e nelle comunità montane, il revisore è invece unico.